

# Unitárius történetírás és Kálvinorthodoxia.

Első Rész.

## Családügy és othodox politika.

### III. Fejezet.

(Folytatás.)

Servet a genfiek könyörületéhez, törvényszékük igazlatásához csak a bizonyos halál elől menekült, mert már jól tudhatta, hogy élete itt is komoly veszélyben forog. Egy héttel ugyanis a viennei hatóság föllépte előtt, aug. 23-án, a közvádoló 30 újabb vádat terjesztett be ellene. E vádpontok egyenesen az ő magánéletét támadták meg s úgy voltak irányozva, hogy lehetőleg befeketítsék jellemét a bírák előtt a reá fogott erkölcstelen és tisztátalan élet gyanujával. <sup>1)</sup> A mi legfeltűnőbb, az új vádak teljesen elütöttek a per eddigi folyamától: nem Servet eretnekségére, nem a ker. hit és Kálvin megsértésére, hanem a genfi törvények alá legkevésbé magán viszonyokra voltak alapítva. Servetnek végre is meg kellett győződnie, hogy engesztelhetetlen ellenfele minden eszközt felhasznál, csak hogy őt eltiporhassa. Ez időponttói látni, hogy kétségbeesik élete

---

<sup>1)</sup> Az odium theologorum szokott eljárása! Révész sokkép méltatott könyve 179. lapján önmaga is igyekszik gyanuba keverni olvasói előtt Servet magánéletének tisztaságát. A gyanusító szavak közé elrejtett vádra nyíltan megfelel a periratok két következő helye:

Le 23. Servet fut interrogé sur les articles suivants, produits par le Procureur Général: „18) Item s'il a été marié, — et s'il répond que non. sera interrogé, vû son âge, comment il s'est pu tant longuement contenir de se marier.“

Répétitions du dit Servetus: „18) Sus le 18. Rp. que non jamais et que c'est, pourcequ'il ne se sentoit pas potent, vû qu'il est coupé d'un côté et de l'autre il est rompu.“

*Trechselnek* (Protest. Antitrin I. 302. 306.) az eredeti periratokból közre bocsátott e két fontos forráshelyét érdekes összevetni Servet szintén sokat mondó halálítéletével, hová erkölcs- és jellemben vágó dolgokat a legkegyetlenebb kínzásokkal kísért tanuvallatás minden erőltetése daczára sem sikerült Kálvinnak fölvetni. Felvilágosít még röviden az itt forgó kérdésről *Tollin*: Servet M. jellemrajza (ford. *Simén*, Kolozsvár, 1878.) 31. l. — V. ö. *Trechsel*: I. 311. 314.

Maga a nyomokat később gondosan eltörlő Kálvin hozta gonosz hirbe először Servet erkölcsét. Mint ő elhitetni szeretné: „vita Serveti magis fuit dissoluta quam ut suspicari liceat errore ad turbandum ecclesiam fuisse impulsam“ *Def. Orthodox. Fid.* 58. Megfelel ez orthodox igazmondásra saját védőüggyéde is *Rilliet*: Calvin a. Servet. 135. -- V. ö. *Porter*. 68.

felől s megkezdődik üldözőjével vívott élet-halál tusája. Elszántan kijelenti, hogy ő kész elveszni, ha kell, igaz ügyéért; s nem kiméli többé legcseppet sem a hajdani jó barátból vált kegyetlen inquisitort. (*Porter*: 23. 24. — *Trechsel*: I. 301—303. 234—236.)

Ekkor történik a legnevezetesebb eset az egész ó-testamentumba beillő genfi törvénykezés folyamán.

Vasárnap, aug. 27-én, Kálvin föllép az ós Szent-Péter egyház szószékébe és ott az istentiszteletre rendelt helyen és órában „számos hallgatóság előtt,“ a kik közt ott ültek kétségen kívül maguk a bírák is csaknem teljes számmal, adáz<sup>1)</sup> támadást intéz a tehetetlen fogoly ellen, gondosan kimutogatván, mint Rilliet mondja, az ő hitelenségét és istenkáromlásait; sorban megczáfolván mindama mentségeket, a melyekkel a részvevő és jóindulatú nép ösztönszerűleg is enyhítgette a sokat gyötört eretnek ismeretlen bűneit, és pokokra valónak ítélvén minden legkisebb könyörületet is, a melyre bárki fia akárcsak szóbeszéd közben is méltatja őt. Elismeri e „hősies eljárást“ Kálvin minden történet-írója több-kevesebb nyíltsággal, Révész Imrét kivéve, a ki merőben hallgat róla. (V. ö. *Rilliet-Tweedie*: 140 — *Dyer*: 332. — *Trechsel*: I. 227. — *Henry*: II. 197. — *Porter*: 24.)

Az összes vérrel és könyekkel írt egyháztörténelemben csak egy hasonló esetre tudunk rámutatni: midőn másfél százév mulva az ifjú Aikenhead börtönbe vetése alkalmával az edinburghi skót lelkiatyák a szentegyházak szószékeiből dörögtek az istentelen szentháromságtagadó szentségtörő élete ellen. A nagy mesternek kicsinyes utánczó!<sup>2)</sup>

Hogy Kálvinnak e „bizonyos hősiességü“ eljárása, mint annyi sok más, kevésbbé viseli magán a XVI. sz. bűnbakul kikiáltott sötét gondolkozásának bélyegét, mint sokkal inkább kézzelfoghatólag tanuskodik az értelmi tulerejében elbizakodott kevély léleknek egész a vakbuzgóság gonoszságáig merészkező szivtelenségéről, azt a felmutattak után fölösleges sok szóval bizonyítani. *Kegyes* Kálvin nagy lelkének sivár kegyetlenségével iparkodott betölteni ama mérhetetlen úrt, mely az ő mindenben csalatkozhatatlan gondolkozását hivei és polgárfelei együgyü tudatlanságától és ösztönszerű tartózkodásától még mindig folyton elválasztotta.<sup>3)</sup> Nem csoda tehát, hogy ily jelenetek hatása a kiváló gonddal ápoltt legnyomasztóbb tekintélynek is szét-törte végre vasbilincseit. Föllázadt ellene nemcsak a vakságában is sokszor helyes úton járó és jól sejtő közvélemény, hanem megbotránkozott rajta maga a mindeddig orránál fogva vezetett genfi tanács,

<sup>1)</sup> V. ö. „Leve'iben egyiránt tanusította messzeható államférfiu eszét s kedélye ádátságát.“ *Szász*: Kálvin. Bpesti Szemle. XVII. 225.

<sup>2)</sup> Ez volt az utolsó unitár. vértanu angolföldön. (†1697.) *Porter*: Lecture for the Times. 20. és Serv. a. Calvin: 24. — *Wallace*: I. 377.

<sup>3)</sup> V. ö. *Nisard* és *Szász* K. fejtegetésével. *Franciaia írod. tört.* I. 313. 314. — *Bpesti Szemle*. XVII. (1878.) 239. 243. 244.

megingani érezvén föltétlen bizalmát prófétája bölcsességében az oly sajtószertű módon nyilvánuló — Krisztustalan kegyesség láttára. Ez általános megbotránkozásnak ad élénk kifejezést az egykorú szabadelvű író éles szemrehányása: „Cur ergo quodam die Dominico frequentissima concione Serveti, qui tum recens erat in carcere, opiniones populo exposuisti et copiose tractasti? *An malebas cum absente pugnare quam cum praesente?*“... „Ipse (Calvin) *eum in carcere absentem quotidianis concionibus ad populum invidiosissime traduxit*“ etc. (*Contra Lib. Calvini*. Edit. 1554 32. 25. — *Porter*: 24. — *Trechsel*: I. 227.)

Isten házának e vakmerő profanalása után a fáradhatatlannak látszó államügyész megint új vádakkal áll elé: most már a *harmadik* vádsorozatot adja be 30 új ponttal Servet ellen. Kálvin munkássága iránti elismerésbe mondhatjuk, hogy mind a 30 megint ujongás csak mind az ő mélyreható elméjét dicséri. Saját irnokának (de nem Nicolas mesternek!) kéziratában fenmaradtak ezek is a tanulságra vagy utókorra. (*Porter*: 24.)

Szept. 1-én ismét megjelent Kálvin a tanács előtt s neki eresztve hatalmas hangját, megint újabb philippikát tartott a szegény fogoly ellen. A tanács megemberelvén most magát, utasította prófétáját, hogy cikkenként foglalja írásba terhesebb vádjait, a melyekre ugyanazon formában adhasson Servet is feleletet s mindketten egymásnak újból válaszolhassanak. Kálvin is Servet a kapott rendelet szerint jártak el. Miután mindkét fél előadta, a mit elmondani kívánt: a tanács magával jó tehetetlenül állt a hittudós tanvélekedésekkel szemben. Egyik oldalon látta a szenvedélytől lángoló fanaticus főpapot s annak gátat nem ismerő vakbuzgóságát, mely mindent elkövetne, csakhogy régi gyűlölete tárgyát összezúzhassa; ezzel szemben a szegény tehetetlen foglyot, a nem régiben még kiváló állású, nagyhirű és nagytekintélyű tudóst, ki rideg, szívtelen ellenfelét a kihült régi barátságra, a hittani és philosophiai elvek szabad, világos és józan felfogására s a szenvedő elhagyottakat gyöngéden felkaroló Krisztus felebaráti szeretetére és mindent megbocsátó irgalmára emlékeztette. Valóban a lehető legválságosabb fordulóponton jutott az ügy; annál inkább, mert politikai pártszenvedélyek is kezdtek belévegyülni. Az egyik fél, a francia szökevények pártja: a Kálvin-párt kész volt a megbotránkozás követéltenni láb aló minden áron, csakhogy félelmes vezérének kedvét tölthesse. A másik fél, az őslakosok pártja, a libertinek, vagy „Kálvin kutyái,“ mint magokat az ő „Kain“-jok iránti gyűlöletből nevezték, már csak Kálvin ellenére is szeretett volna Servetet mindenképp megszabadítani. A kétfelé húzó tanács sokáig nem tudta, mitevő legyen. Végre is, hogy lehetőleg mindkét félnek egyaránt igazat adjon, circumspectus bölcseséggel azt végezte: meg kell tudakolni több protestáns egyház és világi hatóság részrehajlatlan ítéletét és útbaigazító tanácsát e nehéz és sokfélekép összkuszált ügyben.

Kálvin mód nélkül felindult, midőn tudtára adták e határozatot, mely a mellett, hogy reá nézve veszélylyel járt, gyűlölt ellenfelének is módot és időt engedett a menekülésre. Amde még az ő mindenható befolyása sem változtathatta meg immár azt, a mi min-

denek fölött igazságosnak tetszett s a mi Genfnek szokott gyakorlata volt évek óta fontosabb és kétesebb ügyekben. (*Révész*: 62. 67. 168. stb.) Elkészítette tehát most már a tanács rendeletére és nem saját jó szántából a *negyedik* rendszeres vád sorozatot, mely 38 új cikkelyből állott s melyet a szükséges tekintély kedvéért aláírt egyházának valamennyi lelkésze.

Érdekes, hogy e negyedik rendbeli vádakat francia születésű tudósunk ki egy hangot sem tudott németül, most a tudósok nyelvén, latinul, volt kénytelen kiállítani; mert a szövetséges német egyházakat csak nem kényszeríthette rá, mint a keze alatt nyomorgatott boldogtalan spanyolt, hogy e szoros megfontolást igénylő s messze kiható ügyben francziául tárgyaljanak. A szegény Servetre, a ki latinul szintén sokkal jobban tudott, mint a Kálvin nyelvén, az eddigi törvénykezés folyamán e gyöngéd figyelem természetesen nem lőn kiterjesztve (*Trechsel*: I. 241—243. V. ö. 285—320.)

Az új cikkek a „*Christianismi Restitutio*“ körül forogtak, felölelvén belőle mindazt, mit a nagy reformátor sérelmesnek talált a „*Keresztvény Institutio*“ versenytársában.<sup>1)</sup> Servet válaszaí rövidek voltak. Némely pontot elismert s részben vagy egészen igazolt; másokat elvetett, mint igaztalant. Azonban mind feleleteiben, mind a hozzájuk adott előszóban vádlójáról oly hangon nyilatkozott, melyet Kálvin dolyfős lelke (haughty spirit) meg nem bocsáthatott. A Sorbonne tudósaihoz hasonlította őt, a kik kárhóztatnak a nélkül, hogy okát adnák miért; a ki oly dolgokról is tudós képpel beszél, a melyeket önmaga legkevésbé sem ért s a ki csak azért ölti fel az orthodoxia köpenyegét, hogy embertársát törbe foghassa és halálba üzhesse: gyilkosa felebarátjának és Simon magus tanítványa. (*Porter*: 25.)

Kálvin nagy ügyességgel tette meg rá a maga észrevételeit. Servet e viszonzásokra már csak a legnyiltabb megvetés hangján felel. Nem egy visszavágása csupán a papírszélzetre írott „*mentiris*“ szóból áll. Az utolsó fejezetben Kálvin megjegyzésére, hogy ő csak egy mutaványt ad Servet tévelygéseinek megmérhetetlen sokaságából, e bosszus felsőhajtásban tör ki a sokat zaklatott rab keserősége: „Oh, vajha nekem is meg volna engedve, hogy egy sorozatot állítsak össze a te tévelygéseidből!“ Egyik vád bűnei közé sorolja, hogy a szabadakarat felőli vélekedésében Pelagianus, vagyis a katolikusokkal tart. „Kálvin pedig Simon magussal egy gyékényen áruul,“ állítja Servet. „Azért tehát minden valódi keresztényt kárhóztat: az apostolokat, az apostolok tanítványait, az első ker. egyházak tanítóit és mindenki mást. Mert senki sem tagadta meg teljesen a szabadakarat létezését, kivévén az egy Simon magust.“ *Kálvin* vádja szerint Servet a tökéletes elégtétel tanában a katharok mellett áll. *Servet*: Hazudsz!

<sup>1)</sup> Hogy mennyire helyes e felfogás, lásd a halálos ítélet 8-dik pontját. *Révész*: Kálvin élete. 190. V. ö. Bpesti Szemle. XVII. 238. — Bock, Mosheim, Arigney, Stähelin, Billiet Servetet Kálvin mellé állítják; Tollin, Porter, Gordon, Simén, Szilágyi és Szász K. fölébe helyezik.

*Kálvin*: Servet eltörli az Isten törvényét; az életnek más szabályát nem adván, minthogy kiki saját belső sugallatára hallgasson. *Servet*: Hazudsz! *Kálvin*: Servet eltörli a hit általi megigazulást jó cselekedetek nélkül. *Servet*: Hazudsz! *Kálvin*: Servet megfosztja a patriárkákat minden lelki kegyelemtől, mintha csak disznókként hizlalattak volna a földön.<sup>1)</sup> *Servet*: Hazudsz gaz ficzko! (Mentiris nebulo pessime. *Porter*: 25. — V. ö. *Trechsel*: I. 245—248.)

Távol legyen tőlünk helyeselnünk e kíméletlen duvva kifakadásokat. A két Révész megbotránkozik rajta s mi lelkünk mélyéből sajnálkozunk azon, hogy Servet bármi csekély okot is szolgáltatott nékiek e megbotránkozásra. Ha netalán tán igaztalan avagy kevésbé igaz vádakkal illették, a XVI. sz. finom udvariasságának nyelvén (hisz sokat tanulhatott volna e részben a *francia műveltségü* Kálvintól!) elérjeshette volna illendő bocsánatkérések között talán nem épen egészen minden alap nélküli s némi meghallgatást igénylő szerény aggodalmait... Az „elfogulatlan“ történetbuvár ily jelenetek láttára csak ugy ítélhet, hogy Servet e szenvedélysugalta tettével szintoly Krisztus méltatlan tanítványának mutatta magát, miként mindvégig az ő szivtelen inquisitora. Annyi ugyan igaz, hogy a názáretinek csaknem emberfölötti erejét a méltatlanságok türelmes elviselésében *Sokrates* és egynéhány rajongó kivételével csak igen kevés ker. jellem birta megközelíteni. Másfelől az is igaz, hogy a hitbuzgó és mód nélkül leleményes genfi diktator lenézőn tekinthetett az orthodox kereszt, a genfi tűzhalom felállításában a Gabbatháról oly habozva ítélő együgyü és babonás római helytartóra. A genfi kisebb tanács is Kálvin kezében a jeruzsálemi főtörvényszék tökéletesített utánzatának tünik fel előttünk. Mig ugyanis a hitvédő zsidó orthodoxok kezökbe kapott eretnekjüket, az egyszerű falusi rabbit, rövid fél nap alatt eltették láb alól; addig a genfiak az ő egyedüli igaz tudományuk példás büntetésre szánt ócsárlóját immár egy egész hónap óta sanyargatták válogatott kinzásokkal és embertelenül kegyetlen eszközökkel. A ki egykor a párisi egyetemen főrangu, legmiveltebb hall-

<sup>1)</sup> Ez utóbbi vád megértésére álljon itt Kálvin tanításának egyik „fő czikkelye“:

Minden ember, a kit Isten világkezdetétől fogva az ő népe közé felvett, ugyanazon törvénynyel és tudománynak kötelével, a mely mi köztünk most javában vagy, volt az Istennel összeköttetve... Nyilvánvaló, hogy soha a hitnek és isteni félelemnek az Isten népében semmi egyéb regulája és mértékszabója nem volt, mint az, mely minálunk vagy. De mivel az ó- és új-testamentumnak különbségéről gyakorta sok értetlen szók forognak, a melyek a tudatlan olvasót kétkedésre vihetnék, e kiváltképen való helyet e dolog tüzetesebb megvizsgálására rendeljük. Kényszerít bennünket erre a szörnyü csudálatos tökéletlen Servetus és az anabaptisták közül némely dühösködők, kik nem különben értenek az Izrael népe felől, mint valamely disznósorda felől, u. m. a kik e földön minden mennyei hallhatatlanságnak reménysége nélkül hizlalattak légyen. *Instit.* II. kv. 10: 1.

Kálvinnak tehát épen ugy, mint barátjának, a tudós Melanchthonnak, fogalma sem volt a vallásfejlődésről. (V. ö. *Instit.* I. kv. 13: 10. és 14: 9. 19. stb.) De sőt épen veszedelmes irányu eretnekségnek tartotta a vallásbölcészetet, melynek Servet egyik alapvetője volt.

gatósnak adott keresett leczkéket a földrajzból és matematikából, annak most az Alpések egy félreeső sötét odújában, szurtos iparosok és pöffeszkedő szatócsok megvető báméskodása között kellett napról-napra untalan hallania a ráuszított papság faggató keresztkérdéseit és igaztalan ráfogásait,<sup>1)</sup> a kiknek lelketlen vezéréről napnál világosabb, hogy ő neki irodalmi vetélytársa és engesztelhetetlen ellensége. Nem lehet csodálni tehát a beállott sajnos végeredményt, hogy t. i. a nyomorult fogolynak fogyatkozó életerejével egyaránt tünedezett lélekjelenléte is s maga nyújtott növekedő kétségbeesésében a fejszének újabb nyelet, melylyel a „legnagyobb reformátor“ az ő elviselhetetlen kínjain elvégre megkönyörüljön.

Szept. 15-én készült el a svájci egyházak részére megrendelt írásbeli felelkezés. Ugyane nap Servet újabb esedező könyörgést nyújtott be bírának. Panaszolt arról, hogy alsó ruházata rongyokra szakadt; hogy neki nincs semmi mellénye; inge is csak egy van, az is rossz. Fehérneműjét nem tudta változtatni, a mióta fogságra vetették. Felfalják őt a férgek. Mintha csak az lenne célja üldözőjének, hogy elrothassza őt börtönében. (*La Roche*: 120. 121. — *Dyer*: 182. 183. — *Porter*: 27. — V. ö. *Révész*. 186.)

Megfontolásra méltó, hogy Servetre még mind eddig semmi vétség világosan rábizonyítva nem volt: Kálvin hívei tehát őt még mindig a könnyű vizsgálati fogságban tartották. Meg is rendelte a tanács most, egy hónap multával, hogy a fogoly kapjon ingeket és más fehérneműt az ő saját költségén. De Kálvin nem találta méltónak a makacs eretneket ily tulságos kegyelemre és a humanus rendelet csak papirosan maradt. Még okt. 10-én is hiában panaszol Servet, hogy a rendeleteket az ő tisztában tartásáról nem veszik figyelembe. Az ő állapota most mostolább, mint valaha volt. A hideg is nagy gyötrelmére van, sérvben és bélgörcsökben (*colic and rupture*) szenvedvén, a melyek más oly nyomorúságokat hoztak reája, a miket szégyenl megírni. „Az nagy kegyetlenség,“ fakad ki elkeseredetten, „hogy nekem még mondani sem szabad, nemhogy megszerezni lehetne, a mire szükségem van!“ (*Audin*: *Vie de Calvin*. II. 277. — *Galiffe*: *Notices Généalogiques*. III. 442. — *Impartial hist. of Servetus*: 128. — *Porter*: 27.)

Szept 15-ére készült el Kálvin és Servet végső vitairata; de egy hét is eltelt azután, míg az egyes egyházak számára lemásoltatták. Kálvin a mily hevesen ellenezte eleinte ez eljárást, mint ellene irányuló bizalmatlanságot, oly ügyesen használta fel az így megnyert időt és oly leleményes ügyességgel húzta keresztül a cir-

<sup>1)</sup> Az tökéletesen igaz, mondja Porter, hogy Servet sohasem használta azokat a kifejezéseket, a melyeket Kálvin tulajdonit neki s nem is védte soha senki ellenében azokat. Az is viszont alig lehetséges, hogy Kálvin öntudatlanul tévedett volna mindazon állításaiban, a melyekkel iratait Servet ellen megtölti. *Servetus a. Calvin*: 25. — V. ö. Servet szept. 22-én kelt panaszával Trechselnél: (Kálvin) sey ein falscher Ankläger . . . was aus seinem lügenhaften und böswilligen Berichte über seine, nemlich Servets, Schriften genugsam erhelle. *Die protest. Antitrin*. I. 252.

cumspectus tanácsbeliek számítását. Levelekkel és szóbeli utasításokkal ellátott követeket küldött jó előre a svájci egyházak főbb papjaihoz, megbizván őket ügyének keresztülvitelével és megnyerni igyekezőn, mint jó barátait, a maga részére Servet ellen. Elismeri e szomorú fogást maga Beza is; megemlíti Henry, sokkal nyiltabban Rilliet: csupán csak a mi debreczeni történetírónk hallgat róla s Szilágyitól sarokba szorítva is csak annyit vall, hogy ő a maga részéről nem lát legkissebb erkölcsi nyomást sem azokban a levelekben.

Sulzer bázeli pap levelét mutatványkép szórúl-szóra közli Porter Beza után. Itt mi inkább csak főbb vonásaiban adjuk. Itéljen felőle maga a pártatlan közvélemény:

— Legelől előadja tájékoztató bevezetésül Kálvin Servet dolgait, a kit egykor Butzer maga is (Sulzer nagy embere!) kárhoztatott s a kit Vienneben végre szerencsésen lelepleztek (nem tudatja *miként!*) és a ki négy havi bolyongás után egy rossz órában Genfbe jött s itt Kálvin indítására börtönbe került: mert ő kötelességének tartotta ártalmatlanná teenni „ezt a makacs és kormányozhatatlan embert, nehogy a ragály tovább terjedjen. Mi látjuk, folytatja Kálvin, mint jár-kel szabadon a hitelenség; mint támadnak folyton új meg új tévelygések; mily nagy a hanyagsága azoknak, a kiket Isten karddal fegyverzett fel az ő neve dicsőségének megbosszulására Mialatt a pápistaság oly heves és erélyes védelmezője az ő babonás hitének, hogy bőszyűlten dühösködnek az ártatlan vér kiontásában: a ker. hatóságoknak szégyenleni kellene, hogy ők épen semmi bátorságot sem mutathatnak a bizonyos igazság védelmezésében. *Megvallom, semmi sem volna valami összeférhetlenebb, mint utánozni részünkről az ő zabolátlan dühösségüket*; de van határa a mérsékletnek is, nehogy a hitetleneknek szabad legyen tetszésök szerint okádni akármiféle káromlásaikat is az Isten ellen, mikor van hatalom megakadályozásukra.“ Ennél az embernél három dolog a kiváltkép megfontolandó: mily szörnyű tévelygésekkel rontotta meg az egész vallást, felforgatván eszelősködésével annak igazi alapját és fő elveit; mily makacsul viselte magát és *mily ördögi büszkeséggel vetette meg minden intésünket s mily göggel védelmezte álmadozásait mind e mai napig.* Nem átallta e szent embereket, Capitót és Oecolampadiust<sup>1)</sup> az ő szövétségesének vallani, s mikor az utolsónak leveleit mutatott elé, csudálkozva mondta: ugyan hogy térhetett el előbbi vélekedésétől. *„Amde reménylem, lesz gondod rá, hogy lefedd istentelenségét ennek az embernek oly dicsőítő beszédekkel, a mint épen megérdemli, — én nem mondok többet. . .* Csak azt az egyet kívánom még tudatni veled, hogy a városi tisztviselő, a ki kezedhez adja levelemet, *egészen helyes gondolkozásu ebben az ügyben és kívánatos, hogy legalább is ne kerülhesse el azt a véget, a melyet mi óhajtunk és reménylünk számára. Én szeretném, hogy a te régi tanítványaid is ugyanezen szellem által lelkesítve legyenek.*“ A franciaországi dolgokról semmi újat sem írhatok, kivéve azt, hogy múlt szombatn három

<sup>1)</sup> Mindkettő bázeli tudós. Utóbbi Sulzer előde, előbbi akadémiai tanár és krypto-unitárius. Bock: II. 302. Wallace: I. 400.

kegyes testvért égettek meg Lyonban. Az ország más részében is hasonló lángok lobognak; nincs is semmi remény kialakulásukra. Geneva, 1553. szept. 9. (Porter: 26.)

Sulzer kedvetlenül fogadta Kálvin „buzdító levelét.“ Nem is írt a bernieknek, hogy lelkesítse őket Servet ellen, *mint régi tanítványait.* E tisztet Kálvin minden jóban barátja, Bullinger vállalta el. Kálvin már szept. 7-én írt Zürich nagytekintélyű lelkészének, bizalmasan beavatván őt a legszükségesebb teendőkbe.

— Közelebről a mi tanácsunk Servet tanításait odaküldi hozzatok, hogy megtudja, mint vélekedtek föléle. *Mi ellenünk* okozták néktek e fáradtságot, mert olyan fokára jutottak a dühnek és örülségnek, hogy gyanuval fogadják, akármit mondjunk nékiek. Ugyhogy ha én azt állítanám, hogy délben világosság van, még azon is kezdenének kételkedni. *A többit* a mi testvérünk, *Walther ur, fogja neked elmondani . . .*

Ez a Dominus Gualtherus kétségkívül jóérzelmű és igen megbízható kálvinista uraság volt, éppen veje lévén Bullingernek. A hatalmas zürichi lelkész egy hét mulva válaszolt Kálvin levelére. E válasz teljesen kielégíthette várakozását.

— Aggodalommal és nyugtalansággal tölt el engem, a mit Walthertól hallottam. Az Ur a genfi tanácsnak a legillőbb alkalmat ajánlotta az eretnesség rút gyalázatának magától és az egyháztól elhárítására, midőn kezeikbe szolgáltatta ezt a spanyol Servetet . . . Ha a te tiszteletes tanácsod kiszolgáltatta néki azt, a mi illendő egy czudar istenkáromlónak, az egész világ meg fogja látni, mint gyűlölik az istenkáromlást a genfiak, mint üldözik a makacs eretnekeket az igazság kardjával és készek meghosszolni az isteni felség dicsőségét. (Porter: 26. 27. — Trechsel: I. 250. 251.)

Bullinger levele 1553. szept. 14-én kelt; tehát akkor, mikorra még el sem készültek a vádló és vádlott közti vitairatok, nemhogy elküldve lettek volna. Csak okt. 28-án, egy nappal a kivégzés után, ír Bullinger Kálvinnak, hogy mind Servet könyvét, mind a genfiak reá tett válaszát küldje el neki, hogy a lefolyt ügyet ő is megismerje. (Trechsel: I. 265.) Látni való, hogy az elcsüggedt Servetnek némileg igaza volt, mikor nem sokat várt a Kálvin ellen alkalmazható komolyabb theologiai érvektől.

Szept. 15-én megújította Servet régi kérését, hogy ügyvédet fogadhasson maga mellé, látván, hogy vádlójának megengedték, a kinek pedig talán kevesebb szüksége volt reá. Ugyanekkor azt is kijelentette, hogy ügyét a kétszázas nagytanácshoz kívánja fölebbezni. Birái még csak feleletre sem méltatták; nemhogy ellátták volna jogos kérését. (Porter: 27. 28. — Trechsel: I. 244. 245.)

Szept. 22-én végre egy utolsó kétségbeesett kísérlethez folyamodott, hogy veszendő ügyén valamit lendíthessen. Aznap küldték el perét a szövetséges városokba. Servetnek valamelyik jóakarója megszughatta, mily jó volna Kálvint elszorítani a szomszédos hatóságok informálásától. Sőt, ha Kálvin fogságba kerül, a városban ellene nyilatkozó hangulatot könnyű volna megbuktatására fölhasználni. Innen



eredhetett az, hogy a fogoly tudós megpróbálkozik most a Kálvin szerepével. Vádlevelet ír a tanácshoz, melyben kéri, hogy ellenfelét is fogságra vessék, míg az ő ügye valamikép el nem dől. Genfi jogszokás szerint „*poena talionis*“ alatt vádolta Kálvint azzal, hogy méltatlan állása tisztére, mivel főbenjáró panaszt emelt hit dolgában minden jog ellenére; a mellett hamis vádló, a kinek rosszakarata eléggé kitünik az ő műveiről beterjesztett hazug rágalmakból.

Hat kérdést is mellékelte e kerestetlevélhez, a melyek szerint Kálvint kihallgatni kérte viennei árulása felől s ha a bűnöst elítélik s számüzik a városból, a mint megérdemli: vagyonát itéljék neki, mint csekély kárpótlást azokért a tetemes javakért, a miket Vienneben és Genfben Kálvin feladása következtében tőle lefoglaltak. (Mosheim után *Trechsel*: I. 251. 252. — *Porter*: 28.)

Mind Trechsel, mind Révész bevallja, hogy Servetet e lépésre a csak imént legyőzött libertinpárt csábította. Hozzájárult a sikerrel kecsegtető külbefolyáshoz még az élethez való természetes ragaszkodás is. Ámde Kálvin tekintélye sokkal erősebben állt, hogysesm a börtönbeli rab ellene valamit tehetett volna. Ugy látszik, tíz év előtti száműzetése és visszahivatása óta csak egyedül Kálvinnak volt jogában a genfi hatóság előtt tetszése szerint vádaskodni; míg ő ellene panaszt a genfi tanács csak a legkritkább esetben vett föl, — kétségkívül azért, hogy tudós prófétáját el ne vonják tudatlan rágalmazók üdvösebb tanulmányaitól. Szintugy történt ez most Servet merész föllépése is, kinek kérelmét egyszerűen *ul acta* tették. Pedig mily érdekes jelenetet nyújthatott volna Trie kihallgatása és mily tanulságos látvány lesz vala a leleplezett „kegyes“ Kálvin, a ki kész volt kezet nyújtani a kath. inquisitiónak, vagy az ő szavai szerint akár Beliálnak is, csak-hogy a tudományának ellenmondót — legyőzhesse.

Bullinger ezalatt eljárt ügyesen és kellő óvatossággal a reá bízott nehéz feladatban. Zürich tanácsával már okt. 2-án megíratta a Servet ügyében kívánatos feleletet s lelkésztársai megerősítő vélekedésével együtt tüstént szétküldötte, bizonyára okulás végett, a szövetséges városok hangadó embereinek. Orvendtek a zürichiek Bullingerrel együtt nagyon, hogy az isteni gondviselés mily kiváló jó alkalmatosságot nyújtott a szabad svájci egyházaknak a régóta fenforgó eretnesség gyanújának elhárítására; a törbe került eretnek megbüntetését azonban a genfi tanács bölcsességére bízták. Jóval többet ért ennél Kálvin czélzatos földicsérése, (auf höchst lobende und empfehlende Weise, mint a jó Trechsel mondja), a mi végtelenül jól esett Kálvinnak e nehéz időben, mikor mesterkedése könnyen minden eddigi sikerének nyakát szeghette volna. Annyira elragadta e méltányló gyöngéd figyelem, hogy később is alig győz eleget hálálkodni Bullingernek érte. Annak az igen jeles ajánlásnak, írta többek közt, melylyel minket fölékesítettetek, megvolt a *jókra* a maga hatása. (*Trechsel*: I. 254.)

A schaffhauseni várostanács nem akart elmaradni a zürichiektől s azért már okt. 6-án hozzá állt a Bullingeri bölcs ítélethez. A berniek ugyanakkor kíváncsian tudakolták papjaiktól, mint kell vé-

lekedniök Servet vélekedéseiről. Isten szolgálói, élve a kedvező alkalommal, annyira rájlesztettek jámbor hiveikre, hogy a spanyol ugyancsak rosszul járt volna, ha netalán véletlen kezeikbe kerül. A berni tanács a kapott *szent leczke* hatása alatt erélyes hangon utasítja a szavára mindig sokat adó genfieket: legyen kellő gondjuk arra, nehogy ha anyagságuk miatt városukból az eretnokség ragálya hozzájuk is elterjedjen. A berni lelkészek kísérő felelete nagyjában szintén megegyezett a Bullinger ítéletével; azonban egy evangéliumi szellemű intés volt hozzáfűggesztve, mi hihetőleg csak véletlenül maradt ki a debreczeni történetíró nagy munkájából.

— Mi kérjük az Istent, hogy titeket úgy lásson el az okosság, tanács és erő lelkével, hogy mind ezt a csapást az ekklezsiától, a tiétektől úgy mint a másokétól, távoltartsátok és *egyszersmind semmit se tegyetek olyat, mi egy ker. hatósághoz illetlen volna.* (Bock: II. 369. — Trechsel: I. 255.)

Legtovább késett a bázeliak felelete, bár a Lutherhez szító Sulzert nemcsak Kálvin, hanem maga Bullinger, sőt emennek fölkérésére a berniek fő prédikátora, Haller, is intette a gyors és kedvező válaszra. Végre okt. 18-án kiállították a zürichi minta szerint Kálvin dicséretét s a spanyol gonosztevőt minden áron megtéríteni javasolják, vagy ha megjavulni, azaz: kálvinista lenni nem akar, fogságban kell tartani őt az Urtól nyert hatalomból, hogy ne háborgassa ezután is Krisztus egyházait. (Mosheim: Neue Nachrichten. 77. 78. 105. 106. — Trechsel: I. 255. 256. — Bock: II. 369)

Látni való, hogy mindezek után le kell szállítanunk egy kissé a debreczeni történetíró értesülését, a kinek hiteles felsorolása szerint mind a négy város egy vagy más formában Servet kivégzésére szavazott, sőt ugyanegy időben „több tekintélyes egyes tudósok is csatlakoztak e kárhoztató ítélethez és senki nem volt, ki engedékenységéről és kegyelemről szólott volna.“ (Kálv. élete: 187. 188.) Nemcsak Révészünk tévedt itt a tudvalevő okok miatt; maga Szilágyi F. is tévedt Barni után, ki szerint Bázal örökös fogság helyett halálos büntetést javallt. Sőt tévedt e ponton legnagyobb sajnálatunkra maga a legtudósabb Kálvin is mind Farelnek küldött tudósításában, mind később Servet emlékezete ellen irányzott nagyszerű művében. Ő persze nem olvashatta a részrehajlás nélkül ítéelő öreg Bock jóakaró figyelmeztetését, ki a fennebbieken kívül támaszkodva még Haller, berni lelkész, egykoru tanuságára, nem átallja kimondani: „*A veritate hinc alienum est, quod Calvinus in opusculis Theolog. pag. 724. perhibet: omnes Helveticos Theologos morte dignum iudicasse Servetum.*“ (Hist. Antitrin. II. 370.)

Kálvin és Révész állításaiban csupán annyi a történelmi igazság, hogy a fölkért (hozzá tehetjük: és megbízott) svájci hatóságok a Kálvin személyének ore rotundo magasztalása mellett hangosan kárhoyztatták Servet nézeteit és a genfi tanácsot többé-kevésbé nyiltan arra unszolták: engedjen szabad kezét prófétája keresztényi lelkületének, hadd bánhassék el az ő Istenétől sugallt belátása és legjobb lelkiismerete szerint a kezébe került megátalkodott eretnekkal.

És Kálvin nem is késett tüstént fölhasználni a nyújtott kedvező alkalmat az ő ismert kegyességének napnál fényesebb kimutatására.

Kezében tartván a kartársaktól kinyert „hü és szent feleleteket“ (*Trechsel*: I. 256.) csakhamar kivitte a szövetséges városok tekintélye előtt meghajló tanácsnál, hogy Servet ügye újból fölvétessék és a döntést mondják ki az ő 10 hét óta tartó istenes zaklatásainak megfelelő szellemben.

Kálvinnak e végcélja már eleitől fogva világos volt. Mi igazán nem tehetünk arról, hogy többször felhozott történetírónk ezt sehogya sem tudta meglátni. Emlékezzünk csak vissza Kálvinnak Viret és Farel előtt 1546-ban tett halálos fenyegetésére. Az alkalmas időben reá következő viennei árulásra. Mindjárt utánna a gyanus genfi utasnak vasárnap történt letartóztatására. Azután a fölbérelt Nicolas mester előállítására s a szent consortiumtól tüstént megindított főbenjáró perre: „ad capitale iudicium poenae talionis se offerens“, mint maga a legavatottabb tudósítás előttünk elárulja. Az igaz, hogy később a Kálvini kegyesség azt is igénylené, hogy ő soha valamikor a Servet élete ellen a legkevésbé sem tört; a büntetés neméről sem magán köiben, sem nyilvánosan egy szót se szólt. (*Porter*: 52. 67. 68. — *Def. orth. fidei*. 6. 8. 35.) De e merészen nyilatkozó orthodox igazságérzet utjában a fennebbieken kívül is még nem kis nehézségek állanak. Az p. o., hogy épen maga a „legnagyobb reformátor“ megtalálta irni 1553. aug. 20-án Farelnek: „Reményli, hogy Servetet halálra ítélik; de enyhíteni kívánja a büntetés kegyetlenségét.“<sup>1)</sup> (*Porter*: 67. 68.) Aug. 26-án meg a frankfurti papoknak adja hírül: „a mint ő reményli,“ Servet nemsokára „elnyeri büntetését.“ (*Porter*: 68.) Szept. 9-én ezt írja Sulzernek: „Kívánatos, hogy Servet legalább is ne kerülhesse el azt a véget, a melyet mi óhajtunk számára.“ (*Porter*: 26.) Okt. 25-én pedig, tehát egy héttel a várva-várt feleletek megérkezése után ily próféta lélekkel jósol Bullingernek: „Még nincs tudva, mit fognak mivelni ezzel az emberrel. A meny nyire én sejtem, holnap elítélik őt és a következő napon kiviszik a vesztőhelyre.“ (*Porter*: 29.) Okt. 26-án már Farel is híven tudósítja a meghozott halálítéletről (*Trechsel*: I. 257), a kit azonban már okt. 14-én fölkért, hogy a kivégzendő áldozat mellett az utolsó lelki szolgálatot elvállalja s ő vagy Viret ne mulasztják el támogatni őt a legkritikusabb napokban ellene föltámadható népbosszu ellen. (*Trechsel*: I. 259. — V. ö. *Révész*: 142. 154.)

Méltóan fejezi be e szomoruan érdekes levelezést, Kálvin következő tudósítása: „A kómikus Caesar (Perrin) három napig betegséget színelve utoljára mégis feljött a tanács elé, hogy ezt a gonosz-

1) Farel aug. 8-án következőkép válaszol: Csudálatos intézkedése az Istennek, hogy Servet éppen ide jött. Tudom megbánhatta ezt, de már későn. Valóban nagy dolog lesz, ha ő mint igaz bűnbánó hal meg s csak egy halálon megy keresztül az, ki 10,000. halált megérdemel. Mikor kevésbé kegyetlen nemét kívánod részére a büntetésnek, baráti szolgálattal léssz oly egyén iránt, a ki neked a legnagyobb ellenséged volt. (*Wallace*: I. 441.)

tervöt a büntetéstől megmentse. Mert nem szégyelte sürgetni, hogy e vizsgálat a kétszázakhoz fölebbvitessék. Mégis minden ellenmondás nélkül elítélték őt. Holnap viszik a vesztőhelyre. Rajta voltunk, hogy a halál nemét megváltoztassuk, de hasztalan. Miért nem sikerült, majd szóval tudatom.“ Farelhez. Genf, 1553. okt. 26. (*Trechsel*: I. 257. 258.)

Vajon miért ellenezte oly állhatatosan Kálvin, hogy Servet ügyét a nagy tanács elé vigyék, a hová pedig (ha ugyan erről lehet itt szó!) jogszerűleg tartozott volna. Kivehető az ok saját szavaiból; de megadja a felvilágosítást elég őszintén egyik honfitársa is: a jövővény diktátor a genfiekben a francia szökevények szavazata által uralkodott s ez idegenek csak a kisebb tanácsban voltak biztos többségben. Tehát ha Servet ügyét a nagy tanácshoz sikerül vinni, ott minden bizonynyal megmenekül. (*Nisard*: Francia irod. tört. I. 298. 300. — *Trechsel*: I. 244. 245. — V. ö. az ügy jogi oldalára nézve *Porter*: 42.)

Es vajon miért óhajtotta volna oly állhatatosan enyhíteni a büntetés kegyetlenségét a kegyes reformátor s az iszonyu tűzhalált pallosra — lágyítani. Megfelelhetünk e kérdésre is ép oly világosan. Mert e feltűnő kegyesség is félreismerhetetlenül rá vall arra a „csodálatos ép és jó érzékre“, melyet oly sokan még ma is bámulnak Kálvinban. Aligha volt ugyanis a XVI. sz.-i Európának, a kath. inquisitorokat ideszámítva, könyörtelenebb embere a genfi zsarnoknál. De még az ő vakbuzgó fanatizmusa is visszaborzadt a fenyegetőn feltűnő Nemesis láttára. Ha Servetnek egyszerűen csak fejét veszik a szokott genfi vérpádon, halálesete rögtön elenyészik a genfi áldozatok hosszú sorában s nem akad a világon senki oly vakmerőn kiváncsi, a ki a bűnösnek kikiáltott eretnek gonosztevőt számon kérje valaha a kegyes Isten emberétől. „kinek kezéről a legjobb polgárok vére párologott.“ (Lásd *Révész*: 139. — V. ö. *Bpesti Szemle*. XVII. 234.) Mig ha kath. inquisitio módja szerint vesztik el, nincs a világnak oly magas Montblancja, mely a szokatlan protestáns máglya fellobogó lángját a kíváncsi Róma szemei elől elrejthesse. Nagyon is félő volt, hogy a feltámadó Jura szele lerohan a borzalmas tűzrakásra s a felragadt sziporkát ráhavazza a szomszéd Tridentben zsinatoló kath. egyházi atyákra és a kiszenvedt vértanu hamvait szanaszét hordja Olasz- és Németország sík téerein. Ámde az együgyű genfi tanács ebben az egyben nem engedett még saját prófétájának sem. A kevésbbé finom érzékű városatyák nem akartak alább állani az oly sok ízben feldicsért s példaképpen elébök állított lyoni kath. inquisitiónál. És Kálvin három napi izgatott tanácskozás után végre is engedett: kénytelen-kelletlen meghajolt a földidézett kérlelhetetlen fatum előtt. „Rettentetes következetességű“ reformátorunknak mit volt mit tennie, kedvetlenül is megbarátkozott, bármennyire is visszariadt előbb, az általa gerjesztett protestáns máglya tűzével. És fellángolt a champelmezei „lassu tűz“, mely oly kirívón rávilágított a sötét háttérben lefolyt borzalmas drámára s mely fojtó füstfellegével lassan-lassan elborította a „legnagyobb reformátor“ élete összes sikerét. (V. ö. *Porter*: 52. 53.)

Porter szerint az ítéletet csak okt. 27-én, a vérehajtás reggelén, adták tudtára a szegény fogolynak. Talán számítottak arra, hogy a hirtelen rá szakadó végzet megtöri a spanyol kevélységét annyira, hogy visszavonja vakmerő tévelygéseit, készséggel elfogad mindent; sőt aláír a genfi lelkészek egyedül üdvözítő hitének is. Maga Kálvin jegyezte fel gondosan számunkra az oly véletlen lesújtó hír hatását. Mikor a két hónap óta élet-halál közt reménykedő szegény rabnak értésére esett, hogy közel utolsó órája: megállt, mint egy kőbábvány, oly némán és mozdulatlan. Majd mélyen felsohajtott. Azután felordított egy örülthöz hasonlóan. Végre visszatérvén ereje, bőgni kezdett, mint a spanyolok szoktak: kegyelem, kegyelem! (Ut tantum Hispanico more reboaret: Misericordia, misericordia. *Bock*: II. 371. — *Porter*. 29.) Valóban egy orvos leírása nem lehetne hivebb, mikor betegét az utolsó agoniában megfigyeli; sem egy engesztelhetetlen ellenségé nem szívtelenebb, mikor a rég érlelt bosszu lecsap áldozatára.

(Hatodik közlemény következik.)

KANYARÓ FERENCZ.

---

## Párisi levél.

Páris, 1893. sept.

(Hyacinthe atya hagyománya. — A francia protestánsok munkássága a XIX-ik százban, közölve a Chicagói világiállítás alkalmából. (Les ouvres du Protestantisme francais au XIX. siècle). I. köt. Páris, Fischbacher.)

Miután Loyson Hyacinthe a párisi gallican egyházban való minden teendőjével felhagyott, saját kifejezése szerint, lelkiismerete és Isten elé állott, mintha a halál pillanatában lett volna, és még egyszer vallomást tett azokról az elvekről, melyeknek életét szentelte. Az általa közölt kis munkának, három része van. A két első már ismeretes: az ő tiltakozása az 1870-iki zsinat ellen és levele a maga házasságáról. A harmadik rész címe: „a halál előtt“, mely így is kezdődik: „Ez az én véghagyományom.“ Sajátságos, és azt is mondhatjuk szerencsés véletlen, hogy a mikor e munka megjelent, ugyanazon a héten adattak ki francia nyelven a „Levelei és nyilatkozatai“ a híres müncheni tanár Doellinger abbénak, Hyacinthe barátja és tegyük hozzá, a munkában társának. Ezt egyébiránt megfordítva is mondhatjuk, és épp annyi joggal, t. i. hogy Hyacinthe volt a Doellinger társa. Ez egyszerűen azt jelenti, hogy mindkettő ugyanazon ügyért munkált a maga külön adománya szerint. Tehát természetes, ha itt egymás mellett említettnek a nagy német tudós és a francia szónok. Mindkettő ugyanazon téves feltevésben volt, midőn azt hitték, hogy a római egyházat lehet reformálni; mindkettő megütközött a pápai csalahatalmanság elvén, és tiltakozott ellene; s mindkettő ugyanazon megpróbáltatásokon ment át, és ugyanazon anathemákat vonta magára; mindkettő állhatatos volt hitében és kitartott az utolsóig. E két férfi az ó-katholicismusnak két nagy alakja. Mindazonáltal nem akarom itt Doellinger leveleit is ismertetni, melyeket Bonet-Maury tanár fordított le, hanem csak Hyacinthe legújabb nyilatkozatait.

Ez előlegezett véghagyomány nagyszerű nyelven van írva, mint a hogy az ex-carmelita mindig irt és beszélt. Bárminő kifogást